

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 juin 2004

PROPOSITION DE LOI

**inscrivant le pouvoir d'instaurer une heure
de fermeture pour les débits de boissons
dans la Nouvelle loi communale**

(déposée par M. Guido De Padt,
Mme Yolande Avontroodt,
MM. Miguel Chevalier et Bart Tommelein et
Mme Hilde Vautmans)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	7

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 juni 2004

WETSVOORSTEL

**tot aanvulling van de Nieuwe Gemeentewet
met de bevoegdheid tot het instellen van een
sluitingsuur voor drankgelegenheden**

(ingediend door de heer Guido De Padt,
mevrouw Yolande Avontroodt,
en de heren Miguel Chevalier en
Bart Tommelein en
mevrouw Hilde Vautmans)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	7

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkorting en bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<i>PLEN :</i> Séance plénière	<i>PLEN :</i> Plenum
<i>COM :</i> Réunion de commission	<i>COM :</i> Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.laChambre.be
 e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
 Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Les riverains de certains cafés et dancings se plaignent souvent de nuisances, surtout pendant les heures nocturnes.

La question de savoir si le conseil communal a ou non besoin d'une base légale spécifique pour imposer une heure de fermeture fait l'objet de discussions.

Pour mettre un terme à ces discussions, les auteurs proposent dès lors d'inscrire explicitement cette compétence dans la loi.

SAMENVATTING

Sommige herbergen en dancings worden door omwonenden vaak als storend ervaren, zeker tijdens de nachtelijke uren.

Er is discussie of de gemeenteraad al dan niet een specifieke wettelijke basis nodig heeft om een sluitingsuur op te leggen.

Om aan deze discussie een eind te maken, stellen de indieners dan ook voor deze bevoegdheid uitdrukkelijk in de wet op te nemen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 135, § 2, de la Nouvelle loi communale, les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics. Les communes sont plus particulièrement compétentes pour réprimer les atteintes à la tranquillité publique, telles que les rixes et disputes accompagnées d'ameutement dans les rues, ... Elles sont également chargées du maintien du bon ordre dans les endroits où il se fait de grands rassemblements d'hommes, tels que les cafés.

La compétence réglementaire de la commune (en ce qui concerne une heure de fermeture, par exemple) ne peut être exercée qu'en vue de réaliser l'un des objectifs de l'article 135 de la Nouvelle loi communale, sans préjudice des compétences policières spéciales qui sont attribuées aux communes en vertu de législations spéciales.

Le but est d'éviter que l'ordre public matériel soit troublé et, si tel devait néanmoins être le cas, de le rétablir le plus rapidement possible.

Les riverains de certains établissements horeca (dont les cafés et les dancings) ont souvent à pâtir des nuisances que ceux-ci occasionnent, surtout pendant les heures nocturnes. Ils sont dès lors demandeurs de mesures appropriées.

Les administrations communales disposent d'une série de possibilités afin de limiter les nuisances (nocturnes) liées à l'exploitation d'établissements horeca :

1. en tant qu'organe délivrant l'autorisation aux installations soumises à un permis d'environnement, le collège des bourgmestre et échevins peut imposer des conditions particulières dans le permis d'environnement en vue de protéger l'homme et l'environnement.

Les salles de fêtes et les locaux offrant la possibilité de danser d'une superficie totale de plus de 100 m² sont soumis au permis d'environnement (installations de classe 2). La plupart des cafés ne sont donc pas soumis au permis d'environnement ;

2. en cas d'exploitation sans permis ou de non-respect des conditions du permis d'environnement, le

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op grond van artikel 135, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet heeft de gemeente de taak om ten behoeve van de inwoners in een goede politie te voorzien en te waken over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen. De gemeenten zijn inzonderheid bevoegd voor het tegengaan van inbreuken op de openbare rust, zoals vechtpartijen en twisten met volkstoeloop op straat, ... Tevens zijn ze belast met de handhaving van de orde op plaatsen waar veel mensen samenkomen, zoals in drankgelegenheden.

De verordeningsbevoegdheid van de gemeente (over een sluitingsuur bijvoorbeeld) mag alleen worden uitgeoefend met het oog op één van de doelstellingen van artikel 135 van de Nieuwe Gemeentewet, onverminderd de bijzondere politionele bevoegdheden die aan de gemeenten krachtens bijzondere wetgevingen worden toegekend.

Het doel is te voorkomen dat de materiële openbare orde wordt aangetast en, moest het toch gebeuren, deze zo snel mogelijk te herstellen.

Sommige horecazaken (waaronder herbergen en dancings) worden door omwonenden vaak als storend ervaren, zeker tijdens de nachtelijke uren, waardoor er vraag is naar passende maatregelen.

De gemeentebesturen beschikken over een aantal mogelijkheden om de (nachtelijke) hinder die de exploitatie van horecazaken met zich meebrengen te beperken:

1. als vergunningsverlenende instantie voor milieuvergunningsplichtige inrichtingen kan het college van burgemeester en schepenen bijzondere voorwaarden in de milieuvergunning opleggen ter bescherming van mens en leefmilieu.

Feestzalen en lokalen met een dansgelegenheid met een totale oppervlakte van meer dan 100 m² zijn milieuvergunningsplichtig (klasse 2-inrichtingen). De meeste cafés zijn dus niet vergunningsplichtig;

2. bij uitbating zonder vergunning en bij niet-naleving van de milieuvergunningsvoorwaarden kan de bur-

bourgmestre peut prendre des mesures de contrainte à l'encontre des installations soumises au permis d'environnement (par exemple, la fermeture temporaire ou non) ;

3. en ce qui concerne les installations non soumises au permis d'environnement (cafés, tavernes, dancings de moins de 100 m², bars, restaurants, etc.), le conseil communal peut, dans le cadre de la police administrative générale, prendre des mesures spéciales dans un règlement de police communal ;

4. pour s'opposer à des émeutes, des attroupelements hostiles, des atteintes graves portées à la paix publique ou d'autres événements imprévus, le bourgmestre peut, en cas d'urgence, prendre les mesures appropriées par ordonnance de police. Le conseil communal devra confirmer cette ordonnance.

En ce qui concerne la compétence du conseil communal de prendre une ordonnance de police instaurant une heure de fermeture générale, les avis diffèrent entre la Cour de cassation et le Conseil d'État (VANDER BEKEN, T., «*Over sluitingen en sluitingsuren*», *Panopticon*, 1994, pp. 402-410).

La Cour de cassation estime qu'une mesure de police préventive générale visant à préserver l'ordre public, telle qu'une heure de fermeture générale, n'est pas contraire à l'article 26 de la Constitution ni au principe de la liberté de commerce (Cass., 15 janvier 1968, *Arr. Verbr.*, 1968, 660 ; Cass. 18 mai 1988, *Arr. Cass.*, 1987-88, 1226). Manifestement, la Cour de cassation estime que les auberges et les dancings constituent, *a priori*, une source de nuisances ou un danger pour l'ordre public, la notion d'«ordre public» étant considérée comme une donnée statique, indépendante, manifestement, du moment, du lieu et des circonstances (DE BUEL, F., rapport Cons. d'État, sprl Reno Amusement Park et autres, n° 43.527, 29 juin 1993, *T.B.P.*, 1994, 149). La Cour de cassation semble donc accepter l'instauration d'une heure de fermeture générale.

Dans sa jurisprudence récente, le Conseil d'État semble se montrer plus sensible aux arguments des exploitants d'auberges et de dancings concernés et estime que des ordonnances de police générales ne peuvent résister au contrôle de légalité. Le Conseil d'État (voir notamment Cons. d'État, Jozef De Proft/ville de Termonde, n° 90.369, 24 octobre 2000 ; Cons. d'État, sprl Ramses/ville de Vilvorde, n° 83.940, 7 décembre 1999) considère que le commerçant doit être libre d'exploiter son commerce comme il l'entend (y compris en ce qui concerne les heures d'ouverture) et estime que cette liberté ne peut être restreinte que par

gemeester tegenover de milieuvergunningsplichtige inrichtingen dwangmaatregelen treffen (bijvoorbeeld al dan niet tijdelijke sluiting);

3. voor de niet-vergunningsplichtige inrichtingen (cafés, tavernes, dancings kleiner dan 100m², bars, restaurants, ...) kan de gemeenteraad in het kader van de algemene bestuurlijke politie bijzondere maatregelen treffen in een gemeentelijk politiereglement;

4. om oproer, kwaadwillige samenscholing, ernstige stoornis van de openbare rust of andere onvoorziene omstandigheden tegen te gaan, kan de burgemeester in geval van hoogdringendheid de gepaste maatregelen nemen bij politieverordening. De gemeenteraad zal die verordening moeten bekrachtigen.

Op het gebied van de bevoegdheid van de gemeenteraad om een politieverordening uit te vaardigen tot instelling van een algemeen sluitingsuur, zijn de meningen verdeeld tussen het Hof van Cassatie en de Raad van State (VANDER BEKEN, T., «*Over sluitingen en sluitingsuren*», *Panopticon*, 1994, 402-410) ;

Het Hof van Cassatie oordeelt dat een algemene preventieve politiemaatregel ter vrijwaring van de openbare orde (zoals een algemeen sluitingsuur) niet strijdig is met artikel 26 van de Grondwet en evenmin met de vrijheid van handel (Cass., 15 januari 1968, *Arr. Verbr.*, 1968, 660; Cass., 18 mei 1988, *Arr. Cass.*, 1987-88, 1226).. Klaarblijkelijk is het Hof van Cassatie de mening toegedaan dat herbergen en dancings *a priori* een bron van overlast vormen of een gevaar voor de openbare orde, waarbij het begrip «openbare orde» als een statisch gegeven wordt gezien, klaarblijkelijk los van de tijd, de plaats en de omstandigheden (DE BUEL, F., verslag bij R.v.St., bvba Reno Amusement Park e.a., nr. 43.527, 29 juni 1993, *T.B.P.*, 1994, 149).. Het Hof van Cassatie blijkt dus een algemeen sluitingsuur te aanvaarden.

De Raad van State lijkt zich in recentere rechtspraak gevoeliger op te stellen voor de argumenten van getroffen herberg- en dancinguitbaters en oordeelt dat algemene politieverordeningen de wettigheidstoets niet kunnen doorstaan. De Raad van State (zie o.m. R.v.St., Jozef De Proft/stad Dendermonde, nr. 90.369, 24 oktober 2000; R.v. St., bvba Ramses/stad Vilvorde, nr. 83.940, 7 december 1999) gaat er van uit dat de handelaar de vrijheid moet hebben om handel te drijven naar eigen goeddunken (openingsuren inclusief) en is van oordeel dat enkel door of krachtens een wet deze vrijheid kan beknót worden. Drankgelegenheden vallen

ou en vertu d'une loi. Les débits de boissons ne relèvent pas du champ d'application de la loi du 24 juillet 1973, qui règle l'heure obligatoire de fermeture dans le commerce.

Afin de lever ce flou juridique, nous proposons de compléter l'article 135, § 2, de la Nouvelle loi communale et d'habiliter les autorités communales à instaurer, en fonction de la nécessité sociale, une heure de fermeture générale, avec la possibilité, bien évidemment, de prévoir également des exceptions ou une réglementation distincte pour les dancings, par exemple. Toute autorité communale pourra ainsi, selon ses propres besoins et en connaissance de la situation locale, prendre des mesures afin de répondre aux éventuelles nuisances que peuvent provoquer les auberges et les dancings.

buiten de wet van 24 juli 1973 die het verplichte sluitingsuur in de handel regelt.

Teneinde deze rechtsonduidelijkheid op te heffen, wordt voorgesteld art. 135, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet aan te vullen en de gemeentelijke overheid te machtigen al naargelang de maatschappelijke noodzaak een algemeen sluitingsuur in te voeren, waarbij uiteraard ook uitzonderingsbepalingen of een afzonderlijke regeling voor bijvoorbeeld dancings mogelijk zijn. Aldus kan elke gemeentelijke overheid naar eigen behoefte en met kennis van de plaatselijke situatie, maatregelen nemen om een antwoord te bieden aan mogelijke hinder die herbergen en dancings kunnen veroorzaken.

Guido DE PADT (VLD)
Yolande AVONTROODT (VLD)
Miguel CHEVALIER (VLD)
Bart TOMMELEIN (VLD)
Hilde VAUTMANS (VLD)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 135, § 2, de la Nouvelle loi communale, modifié par la loi du 13 mai 1999, est complété comme suit :

«8° l'instauration d'une heure de fermeture pour les débits de boissons visés par la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses.».

Art. 3

La présente loi entre en vigueur à une date à fixer par le Roi.

29 avril 2004

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Art. 135, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, wordt aangevuld als volgt:

«8° het instellen van een sluitingsuur voor drankgelegenheden als bedoeld in de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank.».

Art. 3

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

29 april 2004

Guido DE PADT (VLD)
Yolande AVONTROODT (VLD)
Miguel CHEVALIER (VLD)
Bart TOMMELEIN (VLD)
Hilde VAUTMANS (VLD)

TEXTE DE BASE

24 juin 1988

Nouvelle loi communale

Art. 135

§ 1^{er}. Les attributions des communes sont notamment: de régir les biens et revenus de la commune; de régler et d'acquitter celles des dépenses locales qui doivent être payées des deniers communs; de diriger et faire exécuter les travaux publics qui sont à charge de la commune; d'administrer les établissements qui appartiennent à la commune, qui sont entretenus de ses deniers, ou qui sont particulièrement destinés à l'usage de ses habitants.

§ 2. De même, les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics.

Plus particulièrement, et dans la mesure où la matière n'est pas exclue de la compétence des communes, les objets de police confiés à la vigilance et à l'autorité des communes sont:

1° tout ce qui intéresse la sûreté et la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques; ce qui comprend le nettoyage, l'illumination, l'enlèvement des encombrements, la démolition ou la réparation des bâtiments menaçant ruine, l'interdiction de rien exposer aux fenêtres ou autres parties des bâtiments qui puisse nuire par sa chute, et celle de rien jeter qui puisse blesser ou endommager les passants, ou causer des exhalaisons nuisibles; la police de la circulation routière, en tant qu'elle s'applique à des situations permanentes ou périodiques, ne tombe pas sous l'application du présent article;

2° le soin de réprimer les atteintes à la tranquillité publique, telles que les rixes et disputes accompagnées d'ameutement dans les rues; le tumulte excité dans les lieux d'assemblée publique, les bruits et attroupelements nocturnes qui troublent le repos des habitants;

3° le maintien du bon ordre dans les endroits où il se fait de grands rassemblements d'hommes, tels que les

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

24 juin 1988

Nouvelle loi communale

Art. 135

§ 1^{er}. Les attributions des communes sont notamment: de régir les biens et revenus de la commune; de régler et d'acquitter celles des dépenses locales qui doivent être payées des deniers communs; de diriger et faire exécuter les travaux publics qui sont à charge de la commune; d'administrer les établissements qui appartiennent à la commune, qui sont entretenus de ses deniers, ou qui sont particulièrement destinés à l'usage de ses habitants.

§ 2. De même, les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics.

Plus particulièrement, et dans la mesure où la matière n'est pas exclue de la compétence des communes, les objets de police confiés à la vigilance et à l'autorité des communes sont:

1° tout ce qui intéresse la sûreté et la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques; ce qui comprend le nettoyage, l'illumination, l'enlèvement des encombrements, la démolition ou la réparation des bâtiments menaçant ruine, l'interdiction de rien exposer aux fenêtres ou autres parties des bâtiments qui puisse nuire par sa chute, et celle de rien jeter qui puisse blesser ou endommager les passants, ou causer des exhalaisons nuisibles; la police de la circulation routière, en tant qu'elle s'applique à des situations permanentes ou périodiques, ne tombe pas sous l'application du présent article;

2° le soin de réprimer les atteintes à la tranquillité publique, telles que les rixes et disputes accompagnées d'ameutement dans les rues; le tumulte excité dans les lieux d'assemblée publique, les bruits et attroupelements nocturnes qui troublent le repos des habitants;

3° le maintien du bon ordre dans les endroits où il se fait de grands rassemblements d'hommes, tels que les

BASISTEKST**24 juni 1988****Nieuwe Gemeentewet****Art. 135**

§ 1. Tot de bevoegdheden van de gemeenten behoren inzonderheid: het beheer van de goederen en inkomsten van de gemeente; de vaststelling en de verrichting van de plaatselijke uitgaven die met de gelden van de gemeente dienen te worden betaald; het ontwerpen en het doen uitvoeren van de openbare werken die ten laste van de gemeente vallen; het beheer van de inrichtingen die aan de gemeente toebehoren, die op haar kosten worden onderhouden of die in het bijzonder bestemd zijn voor het gebruik van haar inwoners.

§ 2. De gemeenten hebben ook tot taak het voorzien, ten behoeve van de inwoners, in een goede politie, met name over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen.

Meer bepaald, en voor zover de aangelegenheid niet buiten de bevoegdheid van de gemeenten is gehouden, worden de volgende zaken van politie aan de waakzaamheid en het gezag van de gemeenten toevertrouwd:

1° alles wat verband houdt met een veilig en vlot verkeer op openbare wegen, straten, kaden en pleinen, hetgeen omvat de reiniging, de verlichting, de opruiming van hindernissen, het slopen of herstellen van bouwvallige gebouwen, het verbod om aan ramen of andere delen van gebouwen enig voorwerp te plaatsen dat door zijn val schade kan berokkenen, of om wat dan ook te werpen dat voorbijgangers verwondingen of schade kan toebrengen of dat schadelijke uitwasemingen kan veroorzaken; voor zover de politie over het wegverkeer betrekking heeft op blijvende of periodieke toestanden, valt zij niet onder de toepassing van dit artikel;

2° het tegengaan van inbreuken op de openbare rust, zoals vechtpartijen en twisten met volksoploop op straat, tumult verwekt in plaatsen van openbare vergadering, nachtgerucht en nachtelijke samenscholingen die de rust van de inwoners verstoren;

3° het handhaven van de orde op plaatsen waar veel mensen samenkomen, zoals op jaarmarkten en mark-

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**24 juni 1988****Nieuwe Gemeentewet****Art. 135**

§ 1. Tot de bevoegdheden van de gemeenten behoren inzonderheid: het beheer van de goederen en inkomsten van de gemeente; de vaststelling en de verrichting van de plaatselijke uitgaven die met de gelden van de gemeente dienen te worden betaald; het ontwerpen en het doen uitvoeren van de openbare werken die ten laste van de gemeente vallen; het beheer van de inrichtingen die aan de gemeente toebehoren, die op haar kosten worden onderhouden of die in het bijzonder bestemd zijn voor het gebruik van haar inwoners.

§ 2. De gemeenten hebben ook tot taak het voorzien, ten behoeve van de inwoners, in een goede politie, met name over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen.

Meer bepaald, en voor zover de aangelegenheid niet buiten de bevoegdheid van de gemeenten is gehouden, worden de volgende zaken van politie aan de waakzaamheid en het gezag van de gemeenten toevertrouwd:

1° alles wat verband houdt met een veilig en vlot verkeer op openbare wegen, straten, kaden en pleinen, hetgeen omvat de reiniging, de verlichting, de opruiming van hindernissen, het slopen of herstellen van bouwvallige gebouwen, het verbod om aan ramen of andere delen van gebouwen enig voorwerp te plaatsen dat door zijn val schade kan berokkenen, of om wat dan ook te werpen dat voorbijgangers verwondingen of schade kan toebrengen of dat schadelijke uitwasemingen kan veroorzaken; voor zover de politie over het wegverkeer betrekking heeft op blijvende of periodieke toestanden, valt zij niet onder de toepassing van dit artikel;

2° het tegengaan van inbreuken op de openbare rust, zoals vechtpartijen en twisten met volksoploop op straat, tumult verwekt in plaatsen van openbare vergadering, nachtgerucht en nachtelijke samenscholingen die de rust van de inwoners verstoren;

3° het handhaven van de orde op plaatsen waar veel mensen samenkomen, zoals op jaarmarkten en mark-

foires, marchés, réjouissances et cérémonies publiques, spectacles, jeux, cafés, églises et autres lieux publics;

4° l'inspection sur la fidélité du débit des denrées pour la vente desquelles il est fait usage d'unités ou d'instruments de mesure, et sur la salubrité des comestibles exposés en vente publique;

5° le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties;

6° le soin de remédier aux événements fâcheux qui pourraient être occasionnés par la divagation des animaux malfaisants ou féroces;

7° la prise des mesures nécessaires, y compris les ordonnances de police, afin de combattre toute forme de dérangement public.

foires, marchés, réjouissances et cérémonies publiques, spectacles, jeux, cafés, églises et autres lieux publics;

4° l'inspection sur la fidélité du débit des denrées pour la vente desquelles il est fait usage d'unités ou d'instruments de mesure, et sur la salubrité des comestibles exposés en vente publique;

5° le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties;

6° le soin de remédier aux événements fâcheux qui pourraient être occasionnés par la divagation des animaux malfaisants ou féroces;

7° la prise des mesures nécessaires, y compris les ordonnances de police, afin de combattre toute forme de dérangement public ;

8° l'instauration d'une heure de fermeture pour les débits de boissons visés par la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses.¹

¹ Art. 2: complément

ten, bij openbare vermakelijkheden en plechtigheden, vertoningen en spelen, in drankgelegenheden, kerken en openbare plaatsen;

4° het toezicht op een juiste toemeting bij het slijten van waren (waarvoor meeteenheden of meetwerktuigen gebruikt worden) en op de hygiëne van openbaar te koop gestelde eetwaren;

5° het nemen van passende maatregelen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizoötieën te voorkomen en het verstrekken van de nodige hulp om ze te doen ophouden;

6° het verhelpen van hinderlijke voorvallen waartoe rondzwervende kwaadaardige of woeste dieren aanleiding kunnen geven;

7° het nemen van de nodige maatregelen, inclusief politieverordeningen, voor het tegengaan van alle vormen van openbare overlast.

ten, bij openbare vermakelijkheden en plechtigheden, vertoningen en spelen, in drankgelegenheden, kerken en openbare plaatsen;

4° het toezicht op een juiste toemeting bij het slijten van waren (waarvoor meeteenheden of meetwerktuigen gebruikt worden) en op de hygiëne van openbaar te koop gestelde eetwaren;

5° het nemen van passende maatregelen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizoötieën te voorkomen en het verstrekken van de nodige hulp om ze te doen ophouden;

6° het verhelpen van hinderlijke voorvallen waartoe rondzwervende kwaadaardige of woeste dieren aanleiding kunnen geven;

7° het nemen van de nodige maatregelen, inclusief politieverordeningen, voor het tegengaan van alle vormen van openbare overlast;

8° het instellen van een sluitingsuur voor drankgelegenheden als bedoeld in de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank¹.

¹ Art. 2: aanvulling